

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „**banka**“)

1.1.1. obchodné miesto banky: Prešov, Hlavná 29 PSČ: 080 01
č. tel.: +421 51 7729 615 fax: +421 51 7729 600

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno:

Obec Miňovce

Sídlo:

Miňovce 61, 090 32 Miňovce

IČO:

00 330 752

Podľa:

zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, Krajská správa v Stropkove, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR)

V mene ktorého koná:

Miroslav Mojsej, starosta obce, rodné číslo: 620419/7527

1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu:

Miňovce 61, 090 32 Miňovce PSČ: 090 32

č. tel. +421 908 780 912

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 05.01.2017 (ďalej len „**zmluva**“).

2.2. Zmluvou sa banka zaviazala za dojednaných podmienok poskytnúť klientovi úver v sume 1.140.089,37 EUR. Ku dňu 29.11.2017 z tejto sumy úveru banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume 1.093.945,23 EUR, čo je suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov; splatné úroky a poplatky sú zaplatené.

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky dlžné ku dňu podpisu tohto dodatku s úrokmi a prípadnými ďalšími dlžnými sumami, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa na základe žiadosti klienta zo dňa 12.09.2017 dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY**

1.

Predĺženie (obnova) obdobia čerpania, zmena dňa splatnosti istiny a zmena marže

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY sa v bode 2.3. Základné podmienky úveru odseky 2.3.3. a 2.3.4. menia a znejú:

2.3.3. Obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je druhý Pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno čerpať úver, je **31.07.2018** (dátum posledného čerpania úveru).

2.3.4. Deň splatnosti istiny úveru je **31.12.2018**.

2.3.5. Úroková sadzba na určenie výšky úrokov sa určuje na jednotlivé za sebou nepretržite nasledujúce Oceňovacie obdobia v dĺžke jeden (1) mesiac, súčtom referenčnej sadzby EURIBOR s lehotou splatnosti jeden (1) mesiac (**1M EURIBOR**) a marže **1,25 % p. a.**

2.

Doplnenie podmienok prvého čerpania po podpise tohto dodatku

Pokiaľ ide o čerpanie po podpise tohto dodatku,

pod nadpisom III. PODMIENKY ČERPANIA, sa za text bodu 3.4. vkladá nový bod 3.4.A., ktorý znie:

3.4.A. Ak ide o prvé čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia:

(1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 1, ak taký je,

(2) podmienkou čerpania je, že klient preukázal banke vyhovujúcim spôsobom odsúhlasenie účelu čerpania po podpise dodatku č. 1 agentúrou, a to predložením súhlasu s oznámením menej významnej zmeny projektu vystavený agentúrou.

3.

Doplnenie dojednaní v súvislosti s použitím prostriedkov z úveru

Pod nadpisom VII. OSOBNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA sa v bode 7.3. Rôzne vyhlásenia na záver dopĺňa nový odsek 7.3.5., ktorý znie:

7.3.5. Klient berie na vedomie, že Banka ako člen Skupiny banky, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky, zaviedla interné postupy, ktorých cieľom je zabezpečiť dodržiavanie ustanovení čl. 2358 talianskeho občianskeho zákonníka, resp. ďalších právnych predpisov upravujúcich finančnú asistenciu zo strany Banky. V tejto súvislosti Klient vyhlasuje a zároveň sa zaväzuje, že prostriedky z úveru nepoužije na realizáciu transakcií týkajúcich sa akcií a/alebo iných cenných papierov emitovaných Bankou alebo inými spoločnosťami patriacimi do Skupiny banky, čím by došlo k porušeniu vyššie uvedenej právnej úpravy.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

1.2. Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

1.3. Ak sa týmto dodatkom dojednáva neskorší deň splatnosti istiny úveru a predlžuje alebo obnovuje Obdobie čerpania, deje sa tak počnúc dojednaným dňom splatnosti istiny úveru podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku), ak ide o splatnosť úveru a dojednaným dátumom posledného čerpania podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku), ak ide o Obdobie čerpania, alebo (v oboch prípadoch) dňom podpisu tohto dodatku, podľa toho, čo nastane alebo nastalo skôr, pričom zabezpečenie práv banky trvá naďalej.

2. Poplatok pri zmene zmluvy je splatný pri podpise tohto dodatku vo výške 350,- EUR.

3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Prešove, dňa 04.12.2017

V mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

Ing. Jaroslav Jacko
manažér centra firemnej klientely
Podpis:

Ing. Iveta Baňasová
vzťahový manažér pre firemných klientov
Podpis:

Za banku podpis na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis:

v Prešove, dňa 04.12.2017

V mene klienta:

Obec Miňovce

Miroslav Mojsej
starosta obce
Podpis:

